

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2025-2028

ROK AKADEMICKI 2025/2026 – 2026/2027

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Lektorat języka niemieckiego
Kod przedmiotu*	
nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk medycznych/Wydział Nauk o Kulturze Fizycznej
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Centrum Nauczania Języków Obcych i Certyfikacji
Kierunek studiów	Turystyka i Rekreacja
Poziom studiów	I stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	I/1,2, II/3,4
Rodzaj przedmiotu	przedmiot treści kształcenia ogólnego
Język wykładowy	niemiecki/polski
Koordinator	mgr Joanna Sztaba-Surowiec
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	dr Agnieszka Czech-Rogoyska

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (samo-kształcenie)	Liczba pkt ECTS
1		20						15	2
2		20						15	2
3		20						15	1
4		20						15	1
razem		80						60	6

1.2. Sposób realizacji zajęć

X ZAJĘCIA W FORMIE TRADYCYJNEJ

X ZAJĘCIA REALIZOWANE Z WYKORZYSTANIEM METOD I TECHNIK KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

Ćwiczenia: zaliczenie z oceną (semestry 1-4) na poziomie B2 według ESOKJ

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

ZNAJOMOŚĆ JĘZYKA NIEMIECKIEGO NA POZIOMIE B1 WEDŁUG EUROPEJSKIEGO SYSTEMU OPISU KSZTAŁCENIA JĘZYKOWEGO

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i posługiwanie się językiem niemieckim w podstawowym zakresie do celów zawodowych i naukowych.
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu turystyki i rekreacji).
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe.

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych ¹
EK_01	Student potrafi wykorzystać umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT. 3.1	(K_U09)
EK_02	Student jest gotów do podnoszenia kompetencji zawodowych i osobistych w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT. 3.1	(K_K07)

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń, konwersatoriów, laboratoriów, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne

¹ W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

Semestr I
Autoprezentacja z uwzględnieniem profilu studiów i zainteresowań zawodowych. Studia na uniwersytecie: struktura uniwersytetu, kolegia, kierunki, przedmioty, formy zajęć, organizacja pracy na zajęciach.
Nawiązywanie znajomości prywatnych i służbowych: krótkie rozmowy grzecznościowe (small-talk), powitanie, pożegnanie- przydatne zasady i zwroty.
Aktywności i formy spędzania czasu wolnego, pasje i zainteresowania, dyscypliny sportowe: rodzaje, terminologia, wymiana informacji w grupie, prezentacje indywidualne.
Turystyka i kultura krajów niemieckojęzycznych – Niemcy - podstawowe informacje i pojęcia.
Semestr II
Przygotowanie do wypełniania ról społecznych i zawodowych: funkcjonowanie w domu, na uczelni i zakładzie pracy: reguły zachowania, formuły powitania, pożegnania, organizacja dnia i miejsca pracy.
Zakwaterowanie - rodzaje zakwaterowania: cechy charakterystyczne, wady i zalety, wyposażenie pokoi hotelowych, restauracja hotelowa.
Zawody związane z turystyką i rekreacją - nazywanie zawodów, pełnionych funkcji, czynności z uwzględnieniem specyfiki wybranego kierunku studiów oraz specjalności, określenia typowych stanowisk pracy związanych z wybranym zawodem, wyposażenie biura tradycyjnego i „open- space”, materiały i urządzenia biurowe.
Turystyka i kultura krajów niemieckojęzycznych – Austria - podstawowe informacje i pojęcia.
Semestr III
Podróże prywatne i służbowe - telefoniczna i pisemna rezerwacja hotelu.
Rozmowa telefoniczna: zasady prowadzenia rozmowy telefonicznej z klientem, literowanie nazw i nazwisk, podawanie numerów telefonicznych i danych liczbowych, umawianie się na spotkania.
Transport - środki transportu, wady i zalety poszczególnych środków transportu, porównanie środków transportu pod względem dogodności użycia, wygody, ceny, dostępności i długości podróży
Turystyka i kultura krajów niemieckojęzycznych – Szwajcaria - podstawowe informacje i pojęcia
Semestr IV
Rozmowa kwalifikacyjna - przygotowanie do rozmowy kwalifikacyjnej, typowe pytania i odpowiedzi.
Komunikacja w miejscu pracy np. recepcja, restauracja lub bar hotelowy, udzielanie informacji, reagowanie na życzenia i skargi gości hotelowych
Planowanie imprezy turystycznej - sporządzanie planu podróży, charakterystyka miejsca/ miejscowości/regionu/kraju, atrakcje turystyczne, wybór rodzaju/ów zakwaterowania, środka/ środków transportu, trasy, grupy docelowej, ustalenie ceny.
Zasady konstruowania agendy wypowiedzi, pokazu multimedialnego, cytowania źródeł, zapis bibliograficzny. Korzystanie z branżowej literatury obcojęzycznej.
Turystyka i kultura krajów niemieckojęzycznych – Liechtenstein - podstawowe informacje i pojęcia

3.4 Metody dydaktyczne

ĆWICZENIA: ANALIZA TEKSTÓW Z DYSKUSJĄ, PROJEKT PRAKTYCZNY, PRACA W GRUPACH I INDYWIDUALNA, ROZWIĄZYWANIE ZADAŃ, DYSKUSJA, GRY DYDAKTYCZNE, PRACA W RAMACH E- DYDAKTYKI.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, projekt indywidualny (prezentacja multimedialna z zakresu wybranej specjalności lub prezentacja wybranego zagadnienia dot. wybranej specjalności i pracy dyplomowej), test pisemny jednokrotnego wyboru, realizacja projektu indywidualnego, obserwacja w trakcie zajęć	ćwiczenia
EK_02	realizacja projektu indywidualnego, obserwacja w trakcie zajęć	ćwiczenia

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

WARUNKIEM ZALICZENIA PRZEDMIOTU JEST OSIĄGNIĘCIE WSZYSTKICH ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW UCZENIA SIĘ, W SZCZEGÓLNOŚCI ZALICZENIE NA OCENĘ POZYTYWNA WSZYSTKICH PRZEWIDZIANYCH W DANYM SEMESTRZE PRAC PISEMNYCH I UZYSKANIE POZYTYWNEJ OCENY Z ODPOWIEDZI USTNYCH, A TAKŻE OBECNOŚĆ NA ZAJĘCIACH I AKTYWNE UCZESTNICTWO W ZAJĘCIACH. DO ZALICZENIA TESTU PISEMNEGO POTRZEBA MINIMUM 50% PRAWDŁOWYCH ODPOWIEDZI.

SPOSOBY ZALICZENIA:

- PRACA PROJEKTOWA (PREZENTACJA PROJEKTU INDYWIDUALNEGO Z ZAKRESU STUDIOWANEGO KIERUNKU I SPECJALNOŚCI),
- ZALICZENIE SPRAWDZIANU PISEMNEGO (TEST JEDNOKROTNEGO WYBORU I/LUB DŁUŻSZA WYPOWIEDŹ PISEMNA)

FORMY ZALICZENIA:

- KRÓTSZA I DŁUŻSZA WYPOWIEDŹ USTNA,
- ZALICZENIE PISEMNE: TEST JEDNOKROTNEGO WYBORU I/LUB DŁUŻSZA WYPOWIEDŹ PISEMNA,
- WYKONANIE PRACY ZALICZENIOWEJ: PREZENTACJA PROJEKTU INDYWIDUALNEGO Z ZAKRESU STUDIOWANEGO KIERUNKU I SPECJALNOŚCI (LEKTURA, SPRAWOZDANIE /STRESZCZENIE ARTYKUŁU NAUKOWEGO, PREZENTACJA MULTIMEDIALNA TEMATU Z ZAKRESU STUDIOWANEJ SPECJALNOŚCI WRAZ Z OMÓWIENIEM)

SEMESTR 1: SPRAWDZIAN PISEMNY (TEST JEDNOKROTNEGO WYBORU I/LUB DŁUŻSZA WYPOWIEDŹ PISEMNA), ZALICZENIE PROJEKTU INDYWIDUALNEGO (OMÓWIENIE ARTYKUŁU NAUKOWEGO/ TŁUMACZENIE TEKSTU SPECJALISTYCZNEGO)

SEMESTR 2: SPRAWDZIAN PISEMNY (TEST JEDNOKROTNEGO WYBORU I/LUB DŁUŻSZA WYPOWIEDŹ PISEMNA), ZALICZENIE PROJEKTU INDYWIDUALNEGO (OMÓWIENIE ARTYKUŁU NAUKOWEGO/ TŁUMACZENIE TEKSTU SPECJALISTYCZNEGO)

SEMESTR 3: SPRAWDZIAN PISEMNY (TEST JEDNOKROTNEGO WYBORU I/LUB DŁUŻSZA WYPOWIEDŹ PISEMNA), ZALICZENIE PROJEKTU INDYWIDUALNEGO (OMÓWIENIE ARTYKUŁU NAUKOWEGO/ TŁUMACZENIE TEKSTU SPECJALISTYCZNEGO)

SEMESTR 4: SPRAWDZIAN PISEMNY (TEST JEDNOKROTNEGO WYBORU I/LUB DŁUŻSZA WYPOWIEDŹ PISEMNA), ZALICZENIE PROJEKTU INDYWIDUALNEGO (OMÓWIENIE ARTYKUŁU NAUKOWEGO/ TŁUMACZENIE TEKSTU SPECJALISTYCZNEGO ZWIĄZANEGO Z PREZENTACJĄ MULTIMEDIALNĄ), PRZYGOTOWANIE I PRZEDSTAWIENIE NA FORUM GRUPY PREZENTACJI MULTIMEDIALNEJ Z ZAKRESU STUDIOWANEGO KIERUNKU I SPECJALNOŚCI

UMIĘTNOŚCI W ZAKRESIE JĘZYKA OBCEGO ZGODNE Z WYMAGANIAMI OKREŚLONYMI DLA POZIOMU B2 ESOKJ

USTALENIE OCENY ZALICZENIOWEJ NA PODSTAWIE OCEN CZĄTKOWYCH

KRYTERIA OCENY PRAC PISEMNYCH:

5.0 – WYKAZUJE ZNAJOMOŚĆ KAŻDEJ Z TREŚCI UCZENIA SIĘ NA POZIOMIE 91%-100%

4.5 – WYKAZUJE ZNAJOMOŚĆ KAŻDEJ Z TREŚCI UCZENIA SIĘ NA POZIOMIE 81%-90%

4.0 – WYKAZUJE ZNAJOMOŚĆ KAŻDEJ Z TREŚCI UCZENIA SIĘ NA POZIOMIE 71%-80%

3.5 – WYKAZUJE ZNAJOMOŚĆ KAŻDEJ Z TREŚCI UCZENIA SIĘ NA POZIOMIE 61%-70%

3.0 – WYKAZUJE ZNAJOMOŚĆ KAŻDEJ Z TREŚCI UCZENIA SIĘ NA POZIOMIE 51%-60%

2.0 – WYKAZUJE ZNAJOMOŚĆ KAŻDEJ Z TREŚCI UCZENIA SIĘ PONIŻEJ 50%

KRYTERIA OCENY ODPOWIEDZI USTNEJ:

5.0 – WYKAZUJE ZNAJOMOŚĆ TREŚCI UCZENIA SIĘ NA POZIOMIE 91%-100%

OCENA BARDZO DOBRA: BARDZO DOBRY POZIOM ZNAJOMOŚCI SŁOWNICTWA I STRUKTUR JĘZYKOWYCH, BRAK BŁĘDÓW JĘZYKOWYCH LUB NIELICZNE BŁĘDY JĘZYKOWE NIE ZAKŁÓCAJĄCE KOMUNIKACJI

4.5 – WYKAZUJE ZNAJOMOŚĆ TREŚCI UCZENIA SIĘ NA POZIOMIE 81%-90%

OCENA PLUS DOBRA: DOBRY POZIOM ZNAJOMOŚCI SŁOWNICTWA I STRUKTUR JĘZYKOWYCH, NIELICZNE BŁĘDY JĘZYKOWE NIEZNACZNIE ZAKŁÓCAJĄCE KOMUNIKACJĘ, NIEZNACZNE ZAKŁÓCENIA W PŁYNNOSCI WYPOWIEDZI

4.0 – WYKAZUJE ZNAJOMOŚĆ TREŚCI UCZENIA SIĘ NA POZIOMIE 71%-80%

OCENA DOBRA: ZADAWALĄCY POZIOM ZNAJOMOŚCI SŁOWNICTWA I STRUKTUR JĘZYKOWYCH, BŁĘDY JĘZYKOWE NIEZNACZNIE ZAKŁÓCAJĄCE KOMUNIKACJĘ, NIEZNACZNE ZAKŁÓCENIA W PŁYNNOSCI WYPOWIEDZI

3.5 – WYKAZUJE ZNAJOMOŚĆ TREŚCI UCZENIA SIĘ NA POZIOMIE 61%-70%

OCENA +DOSTATECZNA: OGRANICZONA ZNAJOMOŚĆ SŁOWNICTWA I STRUKTUR JĘZYKOWYCH, LICZNE BŁĘDY JĘZYKOWE ZNACZNIE ZAKŁÓCAJĄCE KOMUNIKACJĘ I PŁYNNOSĆ WYPOWIEDZI, ODPOWIEDZI CZĘŚCIOWO ODBIEGAJĄCE OD TREŚCI ZADANEGO PYTANIA, NIEKOMPLETNA

3.0 – WYKAZUJE ZNAJOMOŚĆ TREŚCI UCZENIA SIĘ NA POZIOMIE 51%-60%

OCENA DOSTATECZNA: OGRANICZONA ZNAJOMOŚĆ SŁOWNICTWA I STRUKTUR JĘZYKOWYCH, LICZNE BŁĘDY JĘZYKOWE ZNACZNIE ZAKŁÓCAJĄCE KOMUNIKACJĘ I PŁYNNOSĆ WYPOWIEDZI, NIEPEŁNE ODPOWIEDZI NA PYTANIA, ODPOWIEDZI CZĘŚCIOWO ODBIEGAJĄCE OD TREŚCI ZADANEGO PYTANIA

2.0 – WYKAZUJE ZNAJOMOŚĆ TREŚCI UCZENIA SIĘ PONIŻEJ 50%

OCENA NIEDOSTATECZNA: BRAK ODPOWIEDZI LUB BARDZO OGRANICZONA ZNAJOMOŚĆ SŁOWNICTWA I STRUKTUR JĘZYKOWYCH UNIEMOŻLIWIAJĄCA WYKONANIE ZADANIA, CHAOTYCZNA KONSTRUKCJA WYPOWIEDZI, BARDZO UBOGA TREŚĆ, NIEKOMUNIKATYWNOŚĆ, MYLENIE I ZNIEKSZTAŁCANIE PODSTAWOWYCH INFORMACJI

OCENĘ POZYTYWNA Z PRZEDMIOTU MOŻNA OTRZYMAĆ
WYŁĄCZNIE POD WARUNKIEM UZYSKANIA POZYTYWNEJ OCENY
ZA KAŻDY Z USTANOWIONYCH EFEKTÓW UCZENIA SIĘ.
OCENĘ KOŃCOWĄ Z PRZEDMIOTU STANOWI ŚREDNIA
ARYTMETYCZNA Z OCEN CZĄSTKOWYCH.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny z harmonogramu studiów	80
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	10 (8 udział w konsultacjach, 2 udział w egzaminie-części pisemnej)
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	60 (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)
SUMA GODZIN	150
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	6

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	nie dotyczy

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Wybrane zagadnienia z podręczników:

1. Van der Werff, F., Schurig, C., Schaefer, B., Schümann, A., *Menschen*

im Beruf – Tourismus. Hueber Verlag, 2022

2. Lipczak, A., Ławniczak, M., Olech, K., *Deutsch für Profis. Branza hotelarsko-turystyczna*. Klett Polska, 2021

Literatura uzupełniająca:

1. Pilaski, A., Bolte-Costabiei, Ch., Behal-Thomsen, H., Fröhlich, B., *Entdeckungsreise D-A-CH. Kursbuch zur Landeskunde*, Langenscheidt (2011)
2. Beza, S., *Eine kleine Landeskunde der deutschsprachigen Länder*, WSiP (2010)
3. Barberis, P., Bruno, E., *Deutsch im Hotel. Gespräche führen*, Hueber (2009) Lévy-Hillerich, D., *Kommunikation im Beruf. Kommunikation im Tourismus*, Cornelsen Verlag München, 2009
3. Strony www z zakresu tematycznego studiowanego kierunku oraz wybranej specjalności m.in.: welt.de, <https://www.deutschland.de/de>, <http://www.dw.de/deutsch-lernen/s-2055>, www.bewegung.ac.at
4. E-dydaktyka (strona www SJO; <http://e-dydaktyka.ur.rzeszow.pl>)
5. Słowniki online: <http://www.duden.de>, <http://de.pons.com>
6. Platforma e-learningowa

Materiały własne

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej